



**SMONTAGOMME SUPERAUTOMATICO
RACING A DUE VELOCITÀ
TWO SPEED TILT-BACK TYRE CHANGER
FOR RACING TYRES
DEMONTE-PNEUS SUPERAUTOMATIQUE
RACING A DEUX VITESSES**



5 231



SISTEMA DI GONFIAGGIO TUBELESS OPZIONALE: disponibile, a richiesta, in versione corredata con dispositivo analogico (versione GT) o digitale (versione GTE) per il gonfiaggio veloce di ruote tubeless.

TUBELESS INFLATION DEVICE (OPTIONAL): GT version (analogic) and GTE version (digital), equipped with quick inflation device for tubeless tires, available upon request.

SISTÈME DE GONFLAGE TUBELESS EN OPTION: disponible, sur demande, en version équipée de dispositif analogique (version GT) ou numérique (version GTE) pour le gonflage rapide de roues tubeless.

OPTIONALES TUBELESS-REIFEN-FÜLLSYSTEM: Verfügbare Versionen (auf Anfrage): Version GT mit Analog-Vorrichtung oder Version GTE mit Digital-Vorrichtung für das rasche Aufpumpen von Tubeless-Reifen.

SISTEMA DE INFLADO TUBELESS OPCIONAL: disponible bajo pedido, en versión equipada con dispositivo analógico (versión GT) o digital (versión GTE) para el inflado rápido de ruedas tubeless.



PIATTO AUTOCENTRANTE CLASSE Racing: consente il bloccaggio di ruota fino a 26" (24" in caso di bloccaggio dall'esterno del cerchio).

Racing CLASS TURNTABLE PLATE: for clamping wheels up to 26" (24" in case of wheel clamping outside the rim).

PLATEAU CENTREUR CLASSE Racing: il permet le blocage de roues jusqu'à 26" (24 en cas de blocage par l'extérieur de la jante).

ZENTRIERTISCH - KLASSE Racing: Ermöglicht die Einspannung von Rädern bis zu 26" (24" bei der Einspannung der Felge von außen).

PLATO AUTOCENTRANTE CLASE Racing: Permite bloquear ruedas de hasta 26" (24" en caso de bloqueo desde el exterior de la llanta).



SISTEMA DI BLOCCAGGIO PNEUMATICO A TRIPLA AZIONE: garantisce un bloccaggio combinato in verticale, orizzontale e diagonale del braccio operante e del palo orizzontale, che elimina tutti i possibili giochi meccanici.

TRIPLE ACTION PNEUMATIC LOCKING DEVICE: grants a combined locking of horizontal arm and operating arm in vertical, horizontal and diagonal direction, avoiding all mechanical stress on arms.

SYSTEME DE BLOCCAGE PNEUMATIQUE A TRIPLA ACTION: il garantit un blocage combiné à la verticale, à l'horizontale et en diagonale du bras opératoire et du bras horizontal, ce qui élimine tous les jeux mécaniques possibles.

RAD-EINSPANNSYSTEM MIT DREIFACHER AKTION: Gewährleistet eine kombinierte Einspannung in der Vertikalen, Horizontalen und Diagonalen des Montagearms und des horizontalen Masts zur Beseitigung aller möglichen mechanischen Spiele.

SISTEMA DE BLOQUEO NEUMÁTICO DE TRIPLE ACCIÓN: garantiza un bloqueo combinado en vertical, horizontal y diagonal del brazo y de la columna horizontal, lo que elimina toda posibilidad de juegos mecánicos.



PALO VERTICALE CLASSE Racing: consente un'agevole operatività con ruote larghe fino a 16" (406 mm).

Racing CLASS TILTING POST: gives an easy and handy operation with wheels up to 16" (406 mm) wide.

BRAS VERTICAL CLASSE Racing: il permet un travail facile avec des roues larges jusqu'à 16" (406 mm).

VERTIKALER MAST - KLASSE Racing: Ermöglicht eine leichtere Handhabung bei Rädern mit Breite bis zu 16" (406 mm).

COLUMNA VERTICAL CLASSE Racing: Garatiza cómoda operatividad con ruedas de anchura de hasta 16" (406 mm).



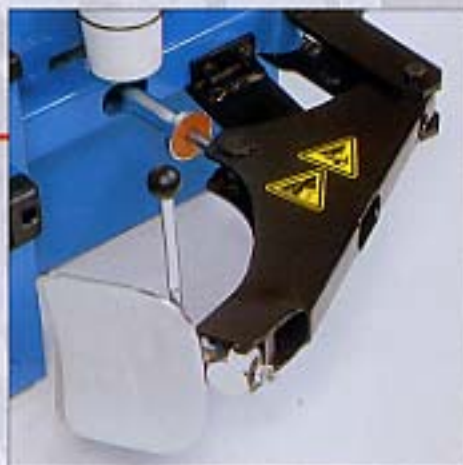
ACCESSORI PNEUMATICI OPZIONALI: può essere equipaggiata, a richiesta, con i bracci pneumatici **HELP** e **PRESS ARM**, indispensabili per l'operatività su ruote sportive, a profilo ultra-sbassato e run-flat; nonché dell'utilissimo sollevatore pneumatico **WHEEL LIFT**, per sollevare e portare sul piatto auto-centrante anche i pneumatici più pesanti senza problemi per la schiena dell'operatore.

PNEUMATIC ACCESSORIES (OPTIONAL): It can be equipped with pneumatic helpers, **HELP** and **PRESS ARM**, necessary for easy handling on sport car, low profiled and run flat tires and pneumatic **WHEEL LIFT**, for lifting heavy tires on tabletop without problems for your back. They are available upon request.

ACCESSOIRES PNEUMATIQUES EN OPTION: sur demande, bras pneumatiques **HELP** et **PRESS ARM**, indispensables pour intervenir sur des roues de voitures de sport, à profil ultra-sabassé et run-flat, et l'élevateur pneumatique **WHEEL LIFT**, très utile pour lever et porter sur le plateau centreur même les pneumatiques les plus lourds sans aucun problème pour le dos de l'opérateur.

OPTIONALE REIFEN-ZUBEHÖRTEILE: auf Anfrage mögliche Ausrüstung mit den Reifen-Montagearmen **HELP** und **PRESS ARM**. Unerlässlich für die Handhabung von Sporträdern mit Niederquerschnitt- und Run-Flat-Reifen sowie des äußerst zweckmäßigen pneumatischen Radhebers **WHEEL LIFT** für das Anheben und die Positionierung auch von schwereren Reifen auf den Zentriertisch ohne Rückenbelastung des Anwenders.

ACCESORIOS NEUMÁTICOS OPCIONALES: bajo pedido, puede ser equipada con los brazos neumáticos **HELP** y **PRESS ARM**, indispensables para operar con ruedas deportivas, de perfil ultra-rebajado y run-flat; y con el útilísimo elevador neumático **WHEEL LIFT** para elevar y situar en el plato auto-centrante incluso los neumáticos más pesados sin problemas para la espalda del operador.



BRACCIO STALONATORE CON SISTEMA A PARALLELOGRAMMA: consente alla palette dello stallonatore di mantenere una inclinazione costantemente perpendicolare al fianco della ruota, evitando impatti pericolosi per cerchio e pneumatico.

BEAD BREAKER WITH PARALLELOGRAM SYSTEM: always keeps bead breaker blade perpendicular to wheel side, to avoid possible damages on rim and tire.

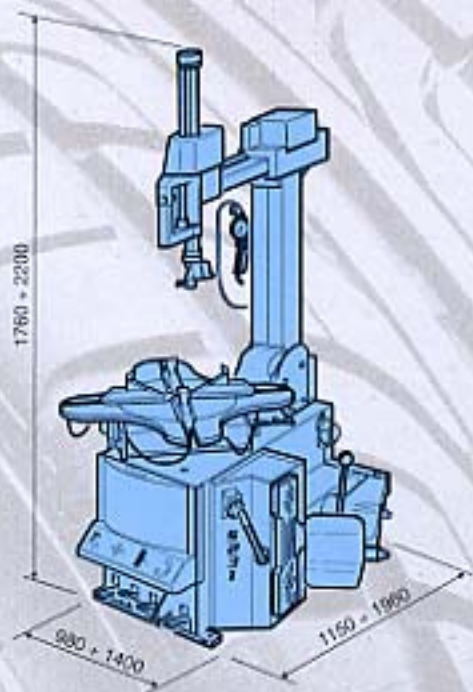
BRAS DESTALONATEUR AVEC SYSTEME A PARALLELOGRAMME: il permet à la palette du décalleur de maintenir une inclinaison constamment perpendiculaire au flanc de la roue, évitant des impacts dangereux pour la jante et le pneu.

WULSTABDRÜCKARM MIT PARALLELOGRAMM-SYSTEM: Gewährleistet eine konstant senkrechte Neigung der Wulstabdrüschaukel zur Radseite, wodurch ein eventuelles, für die Felge und den Reifen gefährliches Anstoßen verhindert wird.

BRAZO DESTALONADOR CON SISTEMA DE PARALELOGRAMO: permite que la palette del destalonador mantenga una inclinación constantemente perpendicular al costado de la rueda, evitando impactos peligrosos para flanta y neumático.

DATI TECNICI	STANDARD FEATURES	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE ANGABEN	DATOS TÉCNICOS	S 231
Bloccaggio cerchio esterno	Rim clamping from outside	Blocage jante de l'extérieur	Felgenreispannung von außen	Bloqueo llanta desde el exterior	12" - 24"
Bloccaggio cerchio interno	Rim clamping from inside	Blocage jante de l'intérieur	Felgenreispannung von innen	Bloqueo llanta desde el interior	14" - 26"
Diametro max.ruota	Max.wheel diameter	Diamètre maxi.roue	Max.Radurchmesser	Diámetro máx. rueda	1200 mm (47")
Largh. max. ruota	Max.wheel width	Largeur maxi.roue	Max.Radbreite	Ancho máx. rueda	406 mm (16")
Forza cilindro stallonatore a 10 bar	Bead-loosener cylinder force at 10 bar	Force vérin décolleur à 10 bar	Kraft des Wulstabdrückzylinders bei 10 bar	Fuerza cilindro destalonador a 10 bar	3100 kg
Pressione d'esercizio	Operating pressure	Pression de service	Betriebsdruck	Presión de trabajo	10 bar (145 psi)
Velocità di rotazione	Rotating speed	Vitesse de rotation	Drehgeschwindigkeit	Velocidad de rotación	7-14 rpm
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Stromzufuhr	Alimentación	400 V 3ph
Potenza motore	Motor power	Puissance moteur	Motorleistung	Potencia motor	0,8-1,1 kW
Coppia max. mandrino	Max. spindle torque	Couple maxi. mandrin	Maximales Kräftepaar an der Hauptspindel	Par máx. de mandril	1200 Nm
Limitatore pressione aria in entrata max.	Intake pressure limiting device max.	Dispositif limiteur de pression en entrée max.	Vorrichtung zur Druckbegrenzung am Eingang max.	Dispositivo limitador de presión de entrada máx.	10 bar (145 psi)
Limitatore pressione gonfiaggio max.	Inflating pressure limiting device max.	Dispositif limiteur de pression de gonflage max.	Vorrichtung zur Reifenfülldruckbegrenzung max.	Dispositivo limitador de presión de inflado máx.	3,5 bar (50 psi)
Valvola di sicurezza sul dispositivo di gonfiaggio	Relief valve on inflating device	Soupape de sécurité sur le dispositif de gonflage	Sicherheitsventil an der Aufpumpvorrichtung	Válvula de seguridad sobre dispositivo de inflado	4 bar (60 psi)
Livello di rumorosità in condizioni di lavoro	Noise level in working condition	Niveau de bruit en condition de service	Geräuschpegel bei Betrieb	Nivel de rumor en condición de trabajo	< 70 dBA
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	305 kg ST0 335 kg GT 355 kg GTE

The specifications stated on this brochure are not binding. Gullano s.r.l. reserves the right to change any specification without notice.



STANDARD ACCESSORIES



S 231



TYRE-CHANGERS



WHEEL-BALANCERS



LIFTS



BORE-LINE



TESTING EQUIPMENT

For further information please contact us:
E-mail: info@ageequipment.co.uk
Telephone: +44(0)1527 68005/69404
Facsimile: +44(0)1527 584437
www.ageequipment.co.uk

